

# Trung tâm Kh?c ph?c Th?m h?a c?a Tiê?u bang/FEMA la?m viê?c t?i Khu ba?o tô?n Cheyenne River

---

Release Date: Tháng 6 24, 2019

PIERRE, SD – Tiê?u bang South Dakota và C? quan Qu?n lý Kh?n c?p Liên bang ?ã m? c??a m?t trung tâm kh?c ph?c th?m h?a ? Khu ba?o tô?n Cheyenne River ?? h? tr? tr?c ti?p cho các cá nhân và doanh nghi?p b? ?nh h??ng b?i c?n bão mùa ?ông nghiêm tr?ng và l? l?t t? gi?a tháng 3 ??n cu?i tháng 4 n?m 2019. ?i?u này di?n ra sau khi ca?c trung tâm ?a? m?? c??a ta?i quâ?n Minnehaha va? Yankton và Khu b?o t?n Pine Ridge va? Rosebud.

??i di?n c?a Tiê?u bang South Dakota, FEMA, C? quan Qu?n lý Doanh nghi?p nh? Hoa K? và các t? ch?c khác có m?t t?i trung tâm ?? gi?i thích các ch??ng trình h? tr? có s?n và gi?p k?t n?i nh?ng na?n nhân v?i các tài nguyên phù h?p nh?t v?i nhu c?u ph?c h?i da?nh cho na?n nhân.

Trung tâm Cheyenne River to?a la?c ta?i:

Cheyenne River Reservation Cultural Preservation Center

98 S. Willow Street  
Eagle Butte, SD 57625

Gi?? La?m viê?c t?? Th?? Hai t??i Th?? Ba?y, 9 gi?? sa?ng t??i 6 gi?? tô?i, gi?? ?i?a ph??ng.

The first step to receiving h? tr? th?m h?a is ?? ghi danh. Có r?t nhi?u cách th?c ?? ghi danh:

- ?i t??i tr??c tiê?p ta?i Trung tâm Kh??c phu?c Thiên tai
- Hãy l?n tr?c tuy?n vào trang m?ng [DisasterAssistance.gov](https://www.disasterassistance.gov) or [DisasterAssistance.gov/es](https://www.disasterassistance.gov/es) (da?nh cho tiê?ng Tây Ban Nha).
- S? d?ng ?ng d?ng di ??ng Fema b?ng ti?ng Anh ho?c ti?ng Tây Ban Nha.



FEMA

Page 1 of 2

- G?i cho ???ng dây tr? giúp v? th?m h?a theo s? 800-621-FEMA (3362) ho?c 800-462-7585 (TTY) b?t c? lúc nào t? 7 gi? sáng ??n 11 gi? ?êm gi? ??a ph??ng, 7 ngày trong tu?n, cho ??n khi có thông báo m?i. Có nhân viên t?ng ?ài ?a ngôn ng? tr?c s?n.

T?t c? các trung tâm kh?i ph?c ??u có th? ti?p c?n ???c ??i v?i nh?ng ng??i khuy?t t?t. Các trung tâm có công ngh? h? tr? ?? h? tr? trong viê?c giao ti?p. Nh?ng na?n nhân có th? theo các liên k?t này ?? truy c?p các video thông tin trong ASL:

- Yêu câ?u thông di?ch viên (ASL) [fema.gov/media-library/assets/videos/172199](https://fema.gov/media-library/assets/videos/172199)
- Trung Tâm Ph?c H?i Sau Th?m H?a (ASL) [fema.gov/media-library/assets/videos/127259](https://fema.gov/media-library/assets/videos/127259)

Các qu?n ?? South Dakota hi?n ???c ch? ??nh cho H? tr? Cá nhân là: Bon Homme, Charles Mix, Hutchinson, Minnehaha, va? Yankton; Khu ba?o tô?n Pine Ridge bao gô?m ca?c quâ?n Oglala Lakota, Jackson, va? Bennett; Khu ba?o tô?n Rosebud bao gô?m ca?c quâ?n Mellette va? Todd; va? Khu ba?o tô?n Cheyenne River Sioux bao gô?m ca?c quâ?n Dewey va? Ziebach.



**FEMA**

Page 2 of 2